

「世の都ぞふそりひだ・みの花は流行り」



役員懇談会で梶原知事があいさつ(平成16年12月15日)(記事3頁)



**岐阜県 中小企業団体中央会**  
 岐阜市葭田南5丁目14番53号  
 岐阜県県民ふれあい会館12階  
 毎月15日発行  
 購読料 年間1,500円(1部125円)  
 発行人 森本安彦  
 事務局直通電話  
 管理調整 予-A 058-277-1100(代)  
 組織指導 予-A 058-277-1101  
 情報広報 予-A 058-277-1102  
 058-277-1104  
 調査労働 予-A 058-277-1103  
 事務局 FAX 番号 058-273-3930

- 主記事
- 第56回中小企業団体全国大会 2 中央会の動き 3
  - 組合等の動き、青年中央会・記念事業ほか 4、5
  - ミラノだより 6 海外レポート(ミラノ) 7
  - 組合クリック(自動車リサイクル法について) 8
  - 11月の景況調査 9 支所だより 12 事務局だより 13



中小企業団体中央会(以下「中央会」といふ。)では、美濃焼関係業者等と呼びかけ、和食器ブランドの確立に取り組んでいる。

この事業は、中小企業が技術・ノウハウの緊密な摺り合わせを通して、柔軟に「強み」を相互に補充しながら高付加価値の製品・サービスを創出する新たな連携(新連携)を支援するために国が中央会に委託したものである。

## 海外向け新ブランド確立

### 美濃焼産地新連携体

岐阜県の陶磁器(飲食器)は、昭和五十九年の最盛期には、輸出向け出荷額が二百七十七億円であったが、現在ではこの一〇%にまで激減している。

この輸出の落ち込んだ理由は、円高による市場競争力の低下、中国等アジア諸国の台頭、政府の内需拡大策等が考えられる。このため、輸出向け業者の多くが貿易から撤退し、内需への転換を余儀なくされ、限られた市場である国内市場は、厳しい過当競争となっている。

さらに、安価な中国商品が国内市場に大量に入り、価格破壊を起し売上げの減少、利益率の低下等になっている。

より、急激に美濃焼産地の体力が低下し深刻な状況を生み出している。

当産地は、最盛期には一、三〇八のメーカーが二、〇〇〇人を超える従業員を擁していた。しかし、現在は六四六のメーカーに従業員は約七、〇〇〇人とメーカーは半減し、従業員は三分の一に減少している。

この現状を打破するため、中央会が旗振り役となつて、陶磁器メーカー、卸、輸出陶器のバリエーション工業者等が連携組織をつくり、海外市場に向けた新ブランドの確立、新商品の開発、開発された商品のブランドの認定システムによるブランド化ブランド認定商品を海外市場に提案、ブランド商品の情報発信と海外市場の反応調査のためのホームページ、メルマガの活用、海外見本市への出展、海外市場に向けた和食器開発のための情報収集、提供などを計画している。

本年度は、連携体の規約制定や取引システムの構築、構成員の決定、新年度には事業活動の開始、二〇〇六年度には、法人化も視野に入れながらブランド名「Japan MINO」(仮称)のもと海外市場を目指しており、産地では大きな夢に向かって期待が膨らんでいる。

◆：新潟県中越地震の被災者及び関係者に謹んでお見舞い申し上げます

『第56回中小企業団体全国大会』が、十一月十一日、新潟県新潟市の新潟コンベンションセンター「朱鷺メッセ」で開催された。十日には、ホテル日航新潟で「中小企業団体全国大会交流会」が行われ、泉田新潟県知事も出席。震災により交通機関の復旧がままならぬ中、岐阜県から二十人が参加するなど、全国の中小企業団体の関係者ら四、一〇〇人が参加した。  
 「今、変革の時・・・組織の力で挑戦！」をキャッチフレーズに、中小企業に関する十三項目の決議及び大会宣言が採択された。

# 今、変革の時・・・組織の力で挑戦！

## 13項目を決議、国等に要望

### 第56回中小企業団体全国大会・新潟県

#### 中小企業政策は国の最重要課題

今大会は、中越地震被災下における開催を配慮して大会プログラムの一部変更があったが、余震が続く状況下での開催にもかかわらず、全国から多数が参加し、困難に立ち向かう中小企業の心意気と中小企業団体間の連携・

絆の強さを示した大会であった。大会では、開会に先立ち中越地震の犠牲者に対する黙祷が行われた後、全国中央会の石川忠会長より主催者あいさつがあった。引き続き行われた議事では、十三の決議事項を採択し、今後国等の関係機関に対し、陳情・要望を行うこととなった。

また、『新潟県中越地震』被害に対する万全で、きめ細かな復興支援対策を、『特別決議された。』

大会で採択された決議事項は次のとおり。

景気対策の実施と中小企業対策・中小企業連携組織対策の充実・強化  
 中小企業経営革新等総合支援法(仮称)による組合等連携組織の支援強化

中小企業金融対策の充実  
 景気に配慮した税制

大勢が参加した全国大会



の見直しと中小企業関係

税制の充実・強化 中小企業の円滑な事業承継を可能とする税制の確立 信用組合に対する支援の充実 まちづくり3法の抜本的見直しと中小商業・物流業・サービス業振興対策の強化 中小企業並びに官公需適格組合への官公需発注の増大 中小企業に配慮した労働政策、教育政策の展開 社会保障制度改革に関わる企業負担の抑制 環境リサイクル対策支援の拡充 不当廉売の防止及び下請取引の適正化等 公正な取引の推進 組合等を中心としたIT対応支援策の強化

表彰式では、優良組合三十九組合、組合功労者六十九名、中央会優秀専従者二十六名が全国中央会長表彰を受賞した。

岐阜県からの受賞者は次のとおり。

優良組合「岐阜県木材協同組合連合会 組合功労者」毛利静雄氏 岐阜食品青果協同組合・理事長 中央会優秀専従者「木村和範氏 情報広報チーム・サブリーター兼情報室長」

なお、来年の第57回大会は、平成十七年九月十五日(木)北海道・札幌ドームにて開催される予定です。

岐阜県からの参加者



万一の事故から

あなたの財産を守る  
 火災共済!!

普通火災共済・総合火災共済の

## 岐阜県火災共済協同組合

岐阜市六条南2丁目11-1  
 TEL(058)272-3555(代)

岐阜県中小企業団体中央会は、「理事会」と「役員懇談会」を十一月十五日、岐阜市柳ヶ瀬通のグランヴェール岐山で開催した。

理事会では、新規加入組合等の承認、平成十六年度重要事業実施状況報告、平成十七年度事業計画(案)及び収支予算(案)の概要承認など、八議案について報告・審議し、承認した。情報交換会では、岐阜県農林商工部の坂本桂二商工局長より、「岐阜県経済の活性化について」の講話があり、続いて各業界の状況報告が行われた。

## 中小企業は国の活力の源

### 中央会理事会・役員懇談会

社会長は、理事会の開会にあたり、十一月一日、中川経済産業大臣に面会し、組合の果たすべき役割は益々重要性を増しており、経済産業省及び中小企業庁が一丸となって、中小企業の支援を強化すべきである、と伝えてきた」と述べた。



情報交換会では、県農林商工

### 中央会理事会

部の坂本桂二商工局長より、「岐阜県経済の活性化について」の講話があり、商工局の重点戦略や知価ブランドへの取り組み等について報告・説明が行われた。引き続き行われた役員懇談会では、梶原拓岐阜県知事をお迎えし、各業界の現状等について懇談した。「知事さんに感謝」の言葉が掲げられた会場で、今限りで勇退する梶原知事は、「ソフトラやオリーブなど、県内で出始めた小さな芽を大きく育てることは、中央会をはじめとする中小企業の皆さんであります。四期十六年、副知事時代を含めると二十年、ふるさと岐阜県に貢献できたこと、また、皆様にご協力を頂いたことに深く感謝しております」と、心境を語り、出席した中小企業者らを激励した。なお、新規加入組合等は次のとおり。( )内は代表者名、所

### 在地、組合員数

- 株式会社美濃加工紙(近藤雅行、美濃市) 岐阜中央縫製協同組合(長野清子、岐阜市、4名) 多治見陶磁器上絵加工工業協同組合(宮嶋忠、多治見市、57名) 土岐津陶磁器上絵加工工業協同組合(安藤克彦、土岐市、21名) 瑞浪陶磁器上絵加工工業協同組合(日比野元、瑞浪市、10名) 愛岐建設協同組合(木下英光、川島町、6名) 岐阜県文具事務用品組合(高橋晋一、岐阜市、20名) 岐阜中部ソーイング協同組合(戸部隆継、北方町、5名) アクティフサポート岐阜協同組合(中原健、岐阜市、8名) 国際繊維技術革新協同組合(渡邊美津子、各務原市、9名) 協同組合西美濃ファッション(田中秀敏、大垣市、5名) 岐阜緑化除草協同組合(寺倉義幸、岐阜市、7名) 奥飛騨温泉郷源泉所有者協同組合(田中栄一、上宝村、60名)

## 中小企業は日本のコア

### 社会長中川経済産業大臣に要望

辻正岐阜県中小企業団体中央会会長(岐阜県情報産業協会会長)は、十二月一日、東京都千代田区霞ヶ関の経済産業省で、中川昭一経済産業大臣と面談し、「岐阜県内中小企業の現状と将来展望」について意見交換を行った。

社会長は、中小企業を取り巻く競争環境が一段と厳しさを増す中で、ITの推進、新事業への展開、経営の革新など中小企業が個々で山積する課題に取り組み

すものであり、中小企業は日本のコアである。日本経済の現状を一番分かっているのは、中小企業であり、経済産業省・中小企業庁あげて支援するので、大いに利用いただきたい。中小企業の皆さんが頑張っていたら、日本は良くなる。是非頑張っていたらいい」との話があり、有意義な意見交換の場となった。

ことは、容易ではない。今こそ、以前にも増して組合の果たすべき役割は、重要性を増している。また、加えてITの推進も益々重要である。経済産業省、中小企業庁が一丸となって中小企業を支援いただきたい」との考えを伝えた。

これに対し中川大臣は、「中小企業は、日本経済を支える根幹をな



中川経済産業大臣(右)・社会長(左)

「職場における肝炎ウイルス感染に関する留意事項」のお知らせ

厚生労働省のホームページ(<http://www.mhlw.go.jp/houdou/2004/12/h1209-1/index.html>)で確認下さい。【厚生労働省】

# 「笑い」をテーマに記念事業を開催

## 創立30周年・青年中央会

岐阜県中小企業青年中央会(田口日出生会長)は、十一月五日に岐阜市橋本町のばるるプラザ岐阜で、創立30周年記念事業を開催した。

第一部の記念式典では田口会長や来賓のあいさつに引き続き、青年中央会が新規開設したホームページが、宇佐見副会長より披露された。

第二部では、WAHHAH本舗の主宰、喰始(たべはじめ)氏より、実体験を交えながら、笑えなくなつた、社長さんたちへ笑つて



若手ユニットによるステージショー

よ「お父さん」をテーマに、笑いビジネスの関係についての記念講演が行われた。

続いて、WAHHAH本舗の若手ユニットによるステージショーが行われ、「ショービジネスの作り方」を「笑い」を交えながら表現し、会場には、参加者の笑顔と笑い声で満ち溢れていた。

# 手わざ工房匠の館が完成

## (協)土岐美濃焼卸センター

協同組合土岐美濃焼卸センター(白石仲七理事長)は、団



式典であいさつする白石理事長

喰始主宰の記念講演



地内に組合員の新商品開発を行う施設「手わざ工房匠の館」をオープンし、その完成を祝つた式典が十一月六日に開催された。

同施設は、道の駅「志野・織部」のオープンに伴い、美濃焼直売店としての役目を終えた「美濃焼陶磁館」を改装し、組合員の新商品開発を行う場として整備。デザイン開発スペース、ろくろ、焼成窯などが完備されている。

式典で白石理事長は「業界の人材養成を活性化させ、新しい美濃焼を発信したい」と決意を語った。

# 高山市へ提言書提出

## 高山管設備工業協

高山管設備工業協同組合(砂田信博理事長)は、創立50周年を記念し、提言書、新たなセーフティネットの確立に向けて高山市上下水道の将来を考慮する提言を提出した。

提言書では、老朽化した水道施設の整備や宮川水系の活用などを提言



提言書と砂田理事長

# 登り窯火入れ式

## 下石町・とくり村

陶磁器産業の振興を図ることを目的に、整備が進められている土岐市下石町の「とくり村」で十一月二十日、登り窯の火入れ式が開催された。

登り窯は、下石陶磁器工業協同組合(土本晋平理事長)などが中心となり企画され、町のイベントなどで使用する予定。火入れ式には、梶原知事をはじめ地元の関係者等が出席し、窯の完成を祝った。

登り窯とは、斜面を利用して細長い部屋を並べ、焚き口で薪



火入れ式の種火を熾す組合役員

を燃やし、その熱が上方へ伝わる所に部屋を作り、陶器を焼成する仕組み。

している。組合では、予定していた五十年記念式典を取りやめ、その費用を県内で猛威を奮つた台風23号と新潟県中越地震の被災者への義援金として寄附した。(写真提供・中日新聞)

# 岐阜流ファッションを世界のブランドへ

## 岐阜ブランドコレクション

岐阜婦人子供服工業組合(松原一廣理事長)は、地元企業で活躍する新鋭デザイナーの作品を披露する「第四回岐阜ブランドコレクション」を十一月十一日、岐阜市日の出町の岐阜高島屋特設会場で開催した。新世紀のアパレル業界を担う人材を発掘し、デザイン力の高揚と業界の活性化につなげようと毎年実施している。



ファッションショーで作品を紹介

十名の応募があり、デザイン画による一次審査を通過した三十作品がファッションショー形式で紹介された。獨創性豊かで斬新なデザインの作品が多く、カッティングの美しいドレスや個性豊かな作品を身にまとった

## 全国から集結

### 親方会議in高山実行委員会

(実行委員長・関道介高山商工会議所名誉会頭)主催で、全国の職人技を一堂に披露し、本物のものづくりに触れる「親方会議in高山」が十一月三日から五日間、高山市千島町の飛驒・世界生活文化センターと町並会場(市内五会場)で開催された。

県や民間等が実行委員会を組織して開催。県内や東京、京都、秋田、長崎から親方らが参加し、かんざし職人、京友禅職人など、職人技八十八種類を実演や講演、展示で披露した。

主に県内の親方を紹介する飛驒センター会場では、ヤンキーの松井秀喜選手やマリナーズ

モデルが舞台上に登場すると、会場は華やかな雰囲気包まれていた。

また、若い女性に人気のステンケン摩耶さん(ViVi専属モデル)のトークショーも行われ、家路を急ぐ学生やOJらが足を止め、お洒落の秘訣などに聞き入っていた。なお、大賞には前嶋里奈さん(サンフォード)の作品が選ばれた。

## 職人技の競演

### 親方会議in高山

のイチロー選手らのバットを手がけている久保田五十一氏がバットづくりを実演。イチロー選手と同型のバットをおよそ三十分で削り出し、実演を眺めていた大勢の来場者らがその職人技に真剣に見入っていた。

飛驒・世界生活文化センター会場での協同組合の出展等は次のとおり。

- 協同組合飛驒木工連合会 (北村育理事長) 高山祭屋台保存技術協同組合 (八野明理事長) 美濃手すき和紙協同組合 (市原達雄理事長) 飛驒春慶連合協同組合 (東盛義理事長) 飛驒一位一刀彫協同組合 (津田和彦理事長)

# ジャパンホームショーへ出展

## 岐阜県イチイプロジェクト

『ジャパンホームショー』(十一月十六・十九日)が東京ビッグサイト(東京都江東区有明)で開催された。

結果し、自然素材にこだわる商品開発を行っており、エスウッドトイレシートやエスウッド畳などが出品された。

岐阜県からは、岐阜県中央会が昨年度から三年間で実施している、地場産業組合等連携交流会事業でグループ化し、交流を深め、「岐阜県発」本物「環境」をキーワードにしたオリジナルブランドの開発を目指す異業種交流グループ「岐阜県イチイプロジェクト」が出展し、多くの来場者に好評であった。

エスウッドとは、エンマーク認定商品で、間伐材等を原料とする国産のストランドボードを材料として製造し、接着剤や塗料にはホルムアルデヒド等のPFRTR登録物質や塩素が含まれておらず、シックハウス症候群や、焼却時のダイオキシン発生がない。

エスウッド商品に興味のある方は、親和木材工業株式会社(HP: <http://www.shimwa.com>)まで。



親方会議in高山・組合ブース



エスウッド商品を展示

# ミラノだより

## イタリアの観光都市

伊藤忠イタリー会社  
社長 農守義文



### 欧州の現況

月日の経つのは早いもので、2004年も間もなく終わろうとしております。ヨーロッパにとって大きな経済効果をもたらしたアテネオリンピックも、男子マラソンでイタリア人が優勝するという幕切れで、イタリアにジョギングブームを残して無事終了し、漸くヨーロッパ全般の景気も上昇気流に乗り出したかに見えました。ところが一時的な原油価格の上昇に加え、135円を超える為替のユーロ高がこの景気の回復にブレーキを掛け出しており、経済指標を見る限り全般的に勢いが無くなってきております。

特に欧州繊維業界にとっては、合繊原料高に加え、2005年のQUOTA廃止に伴う、中国等東南アジアからの製品輸入の増加が予想され、これまで独自性を維持してきた欧州、とりわけイタリアのメーカーは、益々厳しい状況に追い込まれそうです。生産拠点としての欧州は目に見えて縮小してきております。また日本への輸出がメインのブランドビジネスでも円建て値段のアップによる売上減という大きな影響を受けております。

幸いにもイタリアを初めとする欧州経済は鉄鋼、機械、ハイテク産業等の好調さに助けられ、購買力もまずまずの模様でイタリアの百貨店でのクリスマス商戦も買い物客で賑わっております。しかし日本を初めとする対ユーロ安の通貨を所有する旅行者にとっては、このユーロ高は大幅な値上げと感じているようで、買い物をする旅行者は減っているようです。しかしヨーロッパを訪問する旅行者の数は、相変わらず多いようです。

### イタリアの観光都市

イタリア全土で登録されている日本人の数は9,000名弱であり、ミラノを中心とした北イタリア(フィレンツェあたりまで)には5,000名足らずの人が住んでいます。勿論、北イタリアの日本人の大半がミラノにいます。ミラノの魅力は東西南北、車で2~3時間駆けると素晴らしい観光地、商業地があるということです。

ミラノに住んで2年半の間、各地のフェアで催



ドロミテから眺める Sassonghel 山

される展示会への出張も含め、旅する機会に恵まれ色々な地を訪問しました。各地の名産に舌鼓を打ちながら、ドーモをはじめとした建造物、博物館、美術館を見て回り、イタリア人が何故格も素晴らしいアイデアに富む発想が出来たのかを探っているところです。ミラ

ノを起点とした有名な地を以下拾い上げてみました。

### 豊富な観光地

東に進むと、ガルダ湖近くにある温泉の街シルミオーネ、古い歴史のある街ベローナを通過して、そのまま進むとベネチアグラスで有名な海上都市ベネチアに到着します。少し北に進むと学園都市として有名なボローニャ、更に北に進むとトレントを経由してオーストリア/ドイツに近いドロミテに至ります。夏は避暑、冬はスキーを楽しめます。

西に進むと、お米の産地ベルチェリ、マジョレ湖を通過して、2006年に冬季オリンピックが開かれるトリノに行き着きます。少し北側に進路を取ると、イタリアで一番高い山モンテローザがそびえ立つのを横に見ながら、更に進むとフランスとの国境にあるモンブラン(イタリア名モンテビアンコ)を間近に見ることが出来るアオスタに至ります。この地も避暑とスキーが楽しめます。反転して西南に下ると港町ジェノバに到着します。

南に進むと、旅行者が必ず立ち寄る古都フィレンツェがあり、一寸横道にそれるとピサの斜塔を見学出来ます。また、そのまま3時間程南に下ると歴史に残るたくさんの有名な建造物のあるローマに至ります。

北に進むと、美しい湖のある絹の産地コモがあり、そのまま北上するとスイスが直ぐそこにあり、更に2~3時間行けばスイスアルプスの山々に到着します。

それぞれの地に美味しいワインがあり、最高のイタリア料理を食しながら味わうその地の特産ワインは安くて、格別のもがあります。また、飛行機を利用すれば、美味しいピザの食べられるナポリもあり、その直ぐ近くには、ポンペイ遺跡、アオの洞窟があります。イタリアのかかと部分にはアルペロベッコで有名なバリもあります。昨年噴火したエトナ火山のあるシシリア島も直ぐです。シシリア島まで行くと、対岸は北アフリカです。

格も楽しくて、日本各地(関東・関西・中部・九州)から中小企業の経営者が、経営の参考になりたいと毎年のように訪れるイタリアのミラノに、是非一度お越し下さい。

## 海外駐在員レポート

# 伝統工芸を守り続ける職人企業

手作り高級皮革バッグ「チェッレリーニ」

伊フィレンツェ

岐阜県ミラノ駐在員 藤田 航

### 伊フィレンツェ近郊の伝統的地場企業を訪問

伊フィレンツェは中世から毛織物工業や手工芸などが発達し、現在でも皮革製品・陶器・貴金属宝飾品などの伝統工芸と観光業が盛んな歴史・文化の都市である。

今回、フィレンツェ経済を代表する産業から6社(手作り高級皮革バッグ、大理石・半貴石を使ったモザイク加工調度品、貴金属宝飾品、手漉きフィレンツェ紙工芸品、陶器、カジュアル衣料品)を訪問しインタビューをする機会があった。この内、手作り高級皮革バッグ店「チェッレリーニ(CELLERINI)」へのインタビューから、フィレンツェの伝統工芸を守り続ける職人企業の声を紹介したいと思う。

### フィレンツェ職人の伝統を守り続ける手作り高級皮革バッグ「チェッレリーニ」

オーナーであるチェッレリーニ氏は1930年生まれ、今年で74歳。お祖父さんはピッティ宮殿に馬具を納めていた王室御用達の職人で、16歳の時に叔父さんのもとで皮革職人として修行を始めた。その後、腕を上げるために当時GUCCIを上回るほどの別の工房へと変わるが倒産、その後工房を転々としたそう。その頃は、材料である皮を買うことができなかつたため、修理の仕事が殆どであったとのこと。修理中心の仕事から自分の店を構え商品を売るようになるに至った経緯を次のように話してくれた。

「ある時、フィレンツェの貴族婦人が犬を連れ街を散歩していた。私の工房前にやってきて首輪を変えたいと言いだしたので作ってやったら大変気に入ってくれた。その話がフィレンツェ社交界に広がり、その噂を聞きつけたご婦人達が沢山来店するようになった。またある時は、フィレンツェ留学中の米国のお金持ちのお嬢さんが、私が修理をしていた鞆を見て欲しいと言いだした。しょうがないので同じものを作ってやったらとても喜んだ。そのころから米国の顧客が多くなった。このお嬢さんはその後、有名なイタリア人の医学教授と結婚し、40年経った今でも顧客である。彼女は身の回りの革製品はうちの商品しか持たないと言ってくれている。」

### 豊富なアイデアも魅力の一つ

職人としての技術が確かなだけでなく、氏は非常にアイデア豊かでもある。1970年頃、プ

チ侯爵の奥さんから旅行(機内持ち込み)用のポストンバッグ作成の依頼があった。チャックを開きマチを広げることができる、スーツも収納ができるといったアイデア豊かな商品でロングセラー商品である。また、裏にチャックが付いた革ベルトには、紙幣を隠し持つことができるし落とすことはない。

海外旅行の時など実用性も高い。財布をすられたお客の依頼から思いついたアイデアである。パーティーの時などに使えるバッグ「アンナ・マリア」はヴェネチアの貴族婦人の依頼で作った。パーティーの最中に煙草を吸い、グラスを持ったまま小物を入れる洒落た鞆が欲しいという依頼であった。

広告宣伝等は何もしていないとのことであるが、顧客の40%が日本を含むアジアでの顧客だそう。日本の百貨店の誘いを受け日本へ展示会に行った頃から、一気に名前が広がり、雑誌の切り抜きを持った日本人顧客は非常に増えたとのこと。

従業員は6人、その内訳は、4人の職人(45年の経験のある職人が1人、縫製・手縫い・カットにそれぞれ1人ずつ)に営業・販売の娘夫婦2人。フィレンツェでも手作業主体のこのようなお店は少なくなってきたという。

店に立つチェッレリーニ氏の娘さんは、「確かにCELLERINIの鞆は父の代で途絶えるかも知れない。しかし私としては、これまで通り、父が育て上げた知名度・品質を維持していくしか方策がないし、それ以外の方法は知らない。不特定多数の客に売ったら、はいお終りではなく、私たちの職人としての技術を大量生産ではない商品の、材料である皮の質、手作業の工芸レベルをお客さんには感じ取ってもらいたい。そしてまた次に来店してもらえばよく、できるかぎり長くお客さんと付き合っていきたい」と話していた。

顧客の要望に対応可能、即ちオーダーメイド、実用性もある主人のアイデア、品質(上質の皮革材料プラス手縫い等の仕上げ)、物議・・・侯爵の依頼で作成云々がこの職人企業の強みになっていると考える。

### (参考)

今回6人の関係者にインタビューする機会を得ました。その内容については、県国際室のホームページ「海外駐在員のページ」に掲載しておりますので、ご興味のある方はご覧ください。

<http://www.pref.gifu.lg.jp/pref/s11129/kokusai/kokusaitop.htm>



チェッレリーニ氏と商品の数々

# 組合クリニック

## 自動車リサイクル法について

2005年1月より、自動車リサイクル法がスタートします。自動車リサイクル法では、車をお持ちの全ての方が、リサイクル料金の支払いをしなければなりません。もちろん、組合や企業で所有の四輪自動車も対象となります。

### Q. 自動車リサイクル法って何?

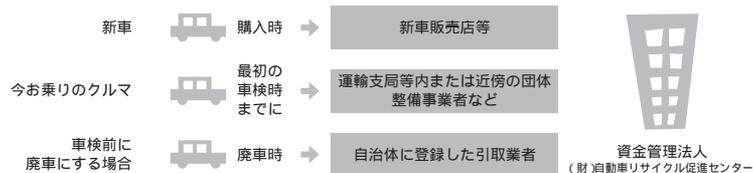
A. ゴミを減らし、資源を無駄遣いしないリサイクル型社会を作るために、クルマのリサイクルについてメーカー、関連事業者、クルマの所有者の役割を定めた法律です。  
原則としてすべての四輪自動車が対象です。(トラック・バスなどの大型車、商用車も含まれます。)

### Q. リサイクル料金って何?いくらなの?

A. リサイクル料金は、クルマのメーカー、車種によって違い、クルマごとにメーカーや輸入事業者が設定します。シュレッダーダストの発生見込量やフロン類・エアバッグ類の装備状況などによって決まります。  
具体的な金額は、自動車メーカー・輸入業者各社が公表していますので、各社のホームページなどでご確認ください。

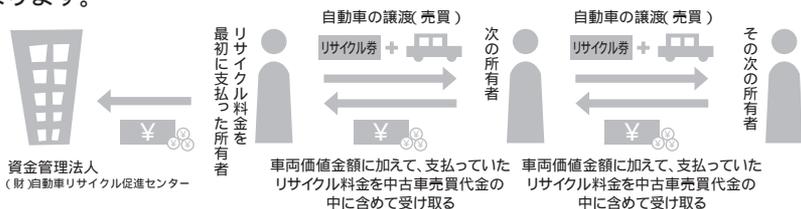
### Q. リサイクル料金はいつ払えばいいの?

A. リサイクル料金は、2005年1月以降にお支払い下さい。1月以降に新車を購入する時は購入時にお支払い下さい。  
今、乗っているクルマは来年1月以降の最初の車検時まで、車検を受けずに廃車する場合は廃車時にお支払いをお願いします。  
なお、車検時や廃車時のリサイクル料金の支払いは、整備事業者などに代行を依頼することができます。この場合、リサイクル料金とは別に手数料や費用がかかることがあります。



### Q. クルマ一台に対して、リサイクル料金は一回払えばいいの? クルマを売ったりしたら、リサイクル料金はどうなるの?

A. 資金管理人(財)自動車リサイクル促進センターへのリサイクル料金の支払いはクルマ1台につき原則1回限りです。  
また、リサイクル料金が支払い済みのクルマを、廃車ではなく中古車として売った場合は、車両価値金額に加えて、支払っていたリサイクル料金を中古車売買代金の中に含めて、次の所有者から受け取るようになります。



### 【お問い合わせ先】

財団法人自動車リサイクル促進センター(経済産業省・環境省指定法人)

<http://www.jarc.or.jp>

自動車リサイクルシステム CONTACT センター 03-5673-7396

## 県内中小企業主要業種の景気動向 (10月末調査)

表の見方：売上～景況感：好転・増加 変わらず 悪化・減少

| 業種  | 調査項目    | 売上高 | 販売価格 | 収益状況 | 資金繰り | 雇用人員 | 景況感 |
|---|---------|-----|------|------|------|------|-----|
| 牛乳・乳製品<br>豆腐製<br>食肉(国産)<br>菓子菓<br>米天<br>寒水<br>製産類 | 乳製品     |     |      |      |      |      |     |
|   | 豆腐製     |     |      |      |      |      |     |
|   | 食肉(国産)  |     |      |      |      |      |     |
|   | 菓子菓     |     |      |      |      |      |     |
| 惣二毛<br>合メ<br>人縫                                   | 惣二毛     |     |      |      |      |      |     |
|   | 合メ      |     |      |      |      |      |     |
|   | 人縫      |     |      |      |      |      |     |
|   | 織物      |     |      |      |      |      |     |
| 製銘集<br>家東<br>家特<br>紙印                             | 製銘集     |     |      |      |      |      |     |
|   | 家東      |     |      |      |      |      |     |
|   | 家特      |     |      |      |      |      |     |
|   | 紙印      |     |      |      |      |      |     |
| ブラスチック<br>陶磁器(工業)<br>陶磁器(輸出)<br>タイル               | ブラスチック  |     |      |      |      |      |     |
|   | 陶磁器(工業) |     |      |      |      |      |     |
|   | 陶磁器(輸出) |     |      |      |      |      |     |
|   | タイル     |     |      |      |      |      |     |

| 業種   | 調査項目        | 売上高 | 販売価格 | 収益状況 | 資金繰り | 雇用人員 | 景況感 |
|--|-------------|-----|------|------|------|------|-----|
| 窯業<br>石生<br>砂利<br>砕石   | 窯業          |     |      |      |      |      |     |
|  | 石生          |     |      |      |      |      |     |
|  | 砂利          |     |      |      |      |      |     |
|  | 砕石          |     |      |      |      |      |     |
| 鑄物<br>刃物等金属製品(輸出)<br>刃物等金属製品(内需)<br>メッキ                                      | 鑄物          |     |      |      |      |      |     |
|  | 刃物等金属製品(輸出) |     |      |      |      |      |     |
|  | 刃物等金属製品(内需) |     |      |      |      |      |     |
|  | メッキ         |     |      |      |      |      |     |
| 県金属工業団地<br>可児工業団地<br>金型<br>電気機械器具<br>輸送機器                                    | 県金属工業団地     |     |      |      |      |      |     |
|  | 可児工業団地      |     |      |      |      |      |     |
|  | 金型          |     |      |      |      |      |     |
|  | 電気機械器具      |     |      |      |      |      |     |
| 各種物産品(観光)<br>各種物産品(ギフト)<br>総合卸売業(飛騨地区)<br>電設資材<br>陶磁器<br>機械工具・工作機械           | 各種物産品(観光)   |     |      |      |      |      |     |
|  | 各種物産品(ギフト)  |     |      |      |      |      |     |
|  | 総合卸売業(飛騨地区) |     |      |      |      |      |     |
|  | 電設資材        |     |      |      |      |      |     |
| 青水産物<br>家電機器販売<br>メガネ販売<br>中古自動車販売<br>石油製品販売<br>共同店舗(東濃)<br>共同店舗(飛騨)<br>生花販売 | 青水産物        |     |      |      |      |      |     |
|  | 家電機器販売      |     |      |      |      |      |     |
|  | メガネ販売       |     |      |      |      |      |     |
|  | 中古自動車販売     |     |      |      |      |      |     |

中央会が主要業種八十五組合を対象にまとめた「10月の特色」は次のとおり。  
 (10月の特色) 組合から見た県内中小企業の特色は、景況感再び悪化、不安定な景況感続く、原材料・燃料費等の上昇により収益悪化となっている。  
 十月の景気動向を前年同月比景況感D I値で見ると、好転8ポイント、悪化38ポイントでマイナス30ポイントとなり、前月より14ポイントの大幅な悪化となった。

景況感D I値は、前月の大幅な改善の動きとは反対に、再び大幅な悪化となるなど4月以降一進一退を繰り返す不安定な動向が懸念されている。  
 情報連絡員からは、業況は好調との声も一部あるが、公共工事の縮小、消費低迷を訴える声に加え、台風等の災害の影響や、原油・原材料価格の高騰によるコストアップ、先行き不安など企業マインドの低下を指摘する意見も多く、中小企業の景況の実感依然厳しく、景気の先行きは楽観できない状況にある。

# 景況感は再び悪化 不安定な景況が続く

## 10月景況調査

売上高 収益状況については、それぞれ前月に  
 対し、11ポイント、6ポイントの悪化となった。  
 一方、販売価格については、2ポイント改善し、3ヶ月連続の改善と上昇傾向にあるが、原材料費等の上昇、原油価格の高騰に伴う燃料費や石油製品の上昇等の悪材料も見受けられ、断を許さない状況にある。

他の主要な動向は、

きが続いている。特に、繊維・同製品、サービス業、建設業等で前月水準に比べて悪化傾向が強く出ている。

# 経営者の退職金制度を 知っていますか?

「小規模企業共済」ってのは  
経営者が事業をやめたり、  
役員を退いたときなどに備える

## 退職金制度

なんだって!

将来もらえる共済金は  
一括で受け取ると  
**退職所得扱い**  
になって税制上の  
Wメリット!



毎月3万円の  
掛金(年間36万円)で例えば  
課税対象所得400万円の方ならば

## 93,200円の節税!

にもなるのよ!

本制度についてのお問い合わせ・お申し込みは

## 岐阜県中小企業団体中央会

〒500-8384  
岐阜県岐阜市藪田南5-14-53 県民ふれあい会館12F  
TEL 058-277-1104 FAX 058-273-3930  
URL <http://www.chuokai-gifu.or.jp/>

本制度は、独立行政法人中小企業基盤整備機構が運営しております。  
TEL 03-3433-7171(共済相談室) FAX 03-5470-1542

-----キリトリ線-----

小規模企業共済の資料を請求します。(FAXまたはハガキで!)

住 所・〒 TEL \_\_\_\_\_

お名前(カタカナでご記入下さい。)

資料  
請求券

(機関)

## ビジネス・キャリア制度

😊 ビジネス・キャリア制度とは・・・

ホワイトカラー層が、専門的知識・能力を体系的・段階的に習得することを支援するための能力開発システムで、中央職業能力開発協会が厚生労働省の委託を受けて実施します。

😊 ビジネス・キャリア試験とは・・・

ビジネス・キャリア・ユニット試験とビジネス・キャリア・マスター試験があります。

⇒ ビジネス・キャリア・ユニット試験(従来のビジネス・キャリア制度修了認定試験)

全国の認定教育訓練機関で認定講座を受講されるか、企業において一定年数以上の実務経験を有する方がその取得している知識・能力の確認として修了認定試験を受験できます。

(10分野163ユニットに分かれており、ユニットごとに受験します。)

合格者には、中央職業能力開発協会長から修了認定書が発行されます。

⇒ ビジネス・キャリア・マスター試験(従来のホワイトカラー職務能力評価試験)

上記のユニット試験とは異なり、講座の修了認定試験ではありません。

職務分野全般にわたる広範囲な専門知識とその応用力、企画力等を評価する試験です。

この試験はビジネス・キャリア・ユニット試験の上級レベルとして位置付けされています。

(5部門の試験があります)

合格者にはその実力の証明として、中央職業能力開発協会長から合格証書が発行され、

「ビジネス・キャリア・マスター」の称号が与えられます。

**特 徴**・・・ ビジネス・キャリア試験は、習得した専門知識・能力を客観的に確認することができますので、個人では自己の能力開発の履歴を証明する手段として、企業においては従業員の客観評価の一つとして人事諸制度の中での活用も可能です。

試験の申請受付 平成17年1月11日(火)～1月21日(金)

受験手数料 ビジネス・キャリア・ユニット試験 1ユニット 2,000円(消費税込み)  
ビジネス・キャリア・マスター試験 1部門 5,000円(消費税込み)

試験実施日 平成17年3月5日(土)、6日(日)〔マスター試験の実施日は3月6日(日)のみです〕

試験会場 岐阜県人材開発センター 4階(岐阜市学園町2-33)

結果発表日 ユニット試験 平成17年4月11日(月)

マスター試験 平成17年4月28日(木)

☆ 下記へお問い合わせいただければ詳しい資料をお送りします。

資料請求・お問合せ先 / **岐阜県職業能力開発協会**

TEL 058-233-4777 HP <http://www.gifu-shokunou.or.jp>

◆プロジェクトマネジメント・基礎編・受講料 二万七千円

開催日 平成17年1月24～25日

詳しくは、13ページ欄外に記載

## 東濃 支所だより



TEL/FAX 〇五七二・一五〇八六五  
E-mail: tono@chuokai-gifu.or.jp  
多治見東町一・九三(美濃焼センター)  
三毛和勝支所長 後藤 諭

### この一年を振り返って

平成十六年を終えるにあたり、東濃支所管内の動きを振り返ろうと思います。東濃支所では、職員であった板津が寿退社したことが大きな事柄でありました。紅一点であったこともありましたが、若い発想を活かし、機転の利く職員であり、重要な戦力であっただけに、残った二人の中年にとっては厳しい状況とな

りますが、板津の在職中にお世話になった組合等への感謝とともに、今後も引き続き、「協力下さるようお願いします。今年、県内でも被害の大きかった台風や新潟中越地震等の災害をはじめ、全体的に暗い話題が多く、経済面についても景気は回復傾向との報道があるものの、中国特需など特定理由

## 飛騨 支所だより



TEL/FAX 〇五七二・三四四〇〇  
E-mail: hida@chuokai-gifu.or.jp  
高山市天満町五・一・二(高山山観前ビル内)  
松野 穂 支所長 武田 京子 水野 謙 二

### 飛騨の一年を振り返る

今年、平成の大合併により二月に「飛騨市」、三月に「下呂市」が誕生した。また、来年一月には、十市町村での新生「高山市」が誕生する。飛騨地域には、「まじり」などの民族文化や「合掌造り」「匠の技」などの木の文化、そして「食材」「温泉」などの観光資源等、活力となる資源が多く存在する。

市町村合併は、嘗々と築き上げてきた有形無形の文化や暮らしなど、飛騨地域の未来に新しいものが見え、活力ある地域づくりの土台となるものと期待されている。新市の誕生当時は、それぞれの地域の温度差があったが、これも飛騨は一つということ、徐々にではあるが慣れてきた。

であり、相変わらず不景気を実感しています。特に管内は、陶磁器、木材等地場産業を基幹産業としており、厳しさはむしろ増しているように感じ、集積としての地場産業がどう生き残っていくかと思っております。

こつした中でも、国の新規規事業を活用して新商品開発、販路開拓をめざした組合は四組合あり、本会も本欄で紹介したとおり、業種の垣根を越えた「新連携」構築づくりをめざした事業を行ってききました。来年は、こつした動きが少しでも実を結びたいと思います。

このことは、十月に高山市、飛騨市等を襲った「台風23号」に対して、災害復旧における地域の連携の良さでも窺うことができたと思われる。

この台風は、現在も「JR高山線」や宮川地区の道路の一部が不通となっており、地域経済に大きな衝撃を与えたが、持ち前の飛騨の力を発揮し、復興に向けての取り組みがいたる所で進んでいる。

来年は、災害のない飛騨、合併による地域経済の活性化を期待するものである。

## 事務局だより

### 台風23号災害復旧資金の運用を改正

台風23号により被災された中小企業等の災害復旧を支援するため、災害復旧資金の運用を行っておりますが、11月24日より一部改正されましたので、お知らせします。

#### 最低賃金改正のお知らせ

岐阜労働局では、三業種について「産業別最低賃金」の改正(平成16年12月21日発効)が行われました。詳しいお問い合わせは、岐阜労働局資金室(〇五八・二四五・八一〇四)又は、最寄りの労働基準監督署へ、なお、陶磁器・同関連製品

耐火物製造業及び紡績業は、昨年と変更ありません。新しい最低賃金は次のとおりです。

電気機械器具、情報通信機械器具 電子部品・デバイス製造業 時間額七百三十八円、自動車・同附属品製造業 七百七十五円、航空機・同附属品製造業 時間額八百三十二円

中央会ホームページ  
URL: <http://www.chuokai-gifu.or.jp/>  
Eメール  
info@chuokai-gifu.or.jp

【融資枠】三十億円

【融資条件】

融資限度額 運転・設備 二億八千万円  
融資利率 年〇・六%

その他、詳しいお問い合わせは、県庁 経営支援室 〇五八・二七二・一一一(まで)。

## 建設足場事業協同組合

理事長 清水 敏之

羽島市福寿町6丁目21番地1  
リパティ第一ビル

☎ 058 397-0233 〒 501-6257  
FAX 058 3 9 7 - 0 2 3 7

# 大垣市で秋季総会を開催

## 全国地域情報産業団体連合会

全国地域情報産業団体連合会(ANIJA、辻正会長)の秋季総会が十月十八日、大垣市加賀野のソフトピアジャパンで開かれた。

ANIJAは、全国の情報産業二十四団体で構成する組織で、地域の情報化推進に積極的に取り組んでいる。総会には十七都道府県から七十人が出席し、来年度開催する「ANIJA愛知県大会」の中間報告や各県の業界状況等が報告された。

一、大学等卒業予定者の適正な採用・就職活動が行われるよう、求人求職の秩序の維持、公平・公正な採用の確保、採用内定取消しの防止等に努めて下さい。  
二、平成十七年四月一日から「個人情報保護に関する法律」が全面施行されることに伴い、雇用管理に関する個人情報については、その適正な取扱いを確保するため、「雇用管理に関する個人情報」の適正な取扱いを確保するために事業者が講ずべき措置に関

梶原知事のあいさつ



続いて、ロシアのIT関連企業を招待し、ロシアとのビジネスチャンスについて講演を聴いたほか、「マルチメディア&VRメッセ」の視察も行った。  
総会の後半には、梶原知事よりあいさつがあり、全国の代表者に対し、「地方が頑張る時代。各地方でIT業界の発展に努めて頂きたい」と激励した。  
前日の十七日には、茶会を催し、来賓及び各県代表等とお茶を楽しみ、交流した。

## 事業主の皆様、ご協力をお願いします！

### 厚生労働省

一、大学等卒業予定者の適正な採用・就職活動が行われるよう、求人求職の秩序の維持、公平・公正な採用の確保、採用内定取消しの防止等に努めて下さい。  
二、平成十七年四月一日から「個人情報保護に関する法律」が全面施行されることに伴い、雇用管理に関する個人情報については、その適正な取扱いを確保するため、「雇用管理に関する個人情報」の適正な取扱いを確保するために事業者が講ずべき措置に関

## 訂正とお詫びについて

岐阜県中小企業情報11月号13頁に掲載致しました「秋の叙勲・褒章中央会関係者」におきまして、旭日双光章を受章されました坪口昇様の役職に誤りがあり、正しくは、岐阜県医師会協同組

## 廃棄物削減に取り組み企業

### リサイクルフォーラム

企業のリサイクルを推進し、資源循環型社会の実現を目指す「岐阜県企業リサイクルフォーラム(中央会・岐阜県中小企業産業廃棄物対策連絡会議・財地球環境村ぎふの共催)」が十一月二日、大垣市加賀野のソフトピアジャパンで開催された。

講演をした。環境への関心が高まり、企業が廃棄物の削減を目指すことは、必要不可欠の要素となりつつある。

続いて、事例発表が行われ、建設混合廃棄物に関する企業の取り組み等が発表され、来場者は熱心に聞き入っていた。



上田和弘教授の基調講演

## 12月号 中央会

一月中  
28日 組合青年部資質向上研修会(17時30分〜ホテルパーク)

十一月中  
2日 岐阜県企業リサイクルフォーラム(ソフトピアジャパン)  
3〜7日 親方会議in高山(飛騨・世界生活文化センター)  
5日 青年中央会創立30周年記念事業(ばるるプラザ岐阜)  
6日 「手わざ工房匠の館」開館



式(土岐美濃焼卸商業団地)  
10日 組合青年部全国講習会(ホテル新潟)  
10〜11日 第56回中小企業団体全国大会(朱鷺メッセ)

11日 第4回岐阜ブランドコレクション(岐阜高島屋・特設会場)  
18日 全国情報産業団体連合会秋季総会(ソフトピアジャパン) 組合関係女性経営者等全国講習会(第一ホテル西国)  
25日 第25回岐阜県職業能力開発促進大会(未来会館)

プロジェクトマネジメント・実践編・受講料 一万七千円 平成17年2月3〜4日 全国マルチメディア専門研修センター

【お問い合わせ先】

〇五八四・七七・一一三